

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

➔ EJEMPLAR GRATUITO ➔

Nº 38

20 de Junio

"EL BOQUERON INOCENTE" ...

...Página 4

MIRADOR Aranjuez

12 únicos chalets de distintos tamaños



INFORMACION: Avenida de las Infantas, 12

ARANJUEZ (Madrid)

Horario 10.00 a 14,30 y 17.00 a 21.00



PROMINAR

892 36 32



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

**C/. del Rey, 20
ARANJUEZ**

Tel. 892 22 89

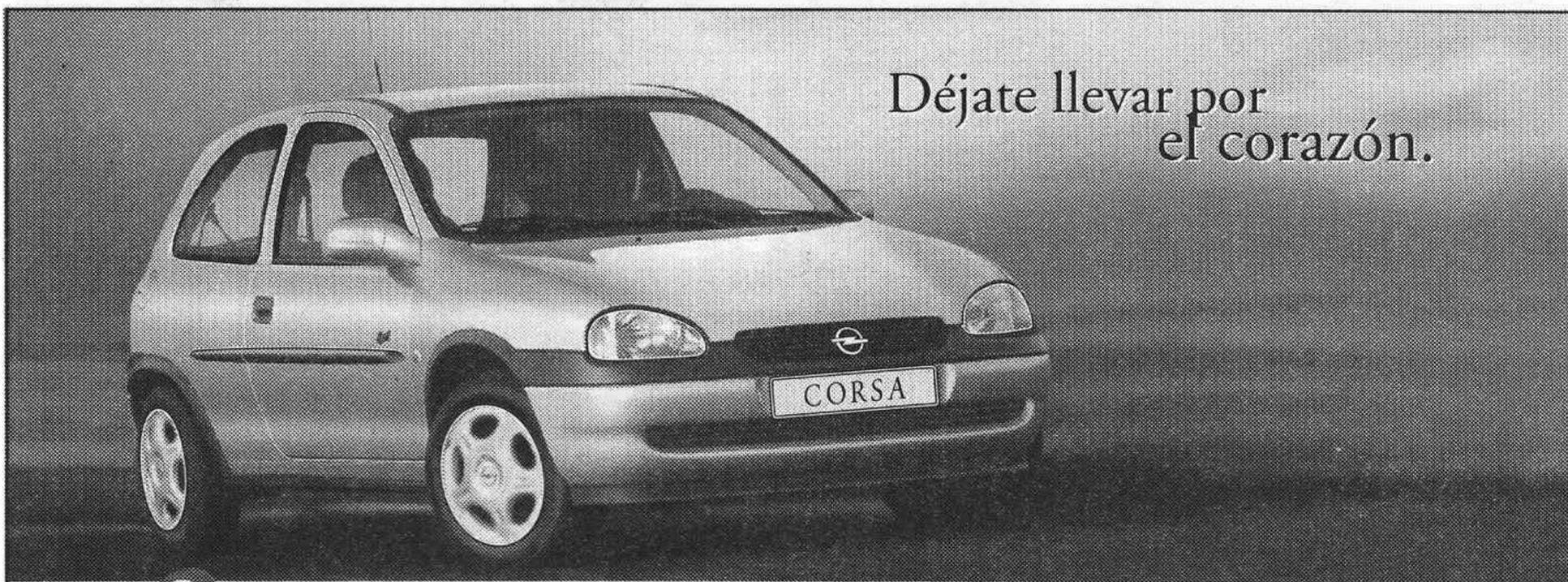


Nº 1 EN EL MUNDO

Aire Acondicionado desde 110.000 Pts.

Y RECUERDE...

.."NO SOMOS LOS UNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"



Déjate llevar por
el corazón.

Nuevo
Opel el motor de tu Vida
Corsa

Se ha puesto en marcha el motor de tu vida.
Una nueva generación de motores. Con más potencia. Menos consumo.
Y un nuevo chasis. Para disfrutar más. Con más seguridad.
Pon un nuevo motor a tu vida y déjate llevar.



**ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS**

**CENTRO SUR DE
AUTOMOVILES**

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26. ARANJUEZ (Madrid)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

EL VERANO: NOCHES DE INSOMNIO

Ha empezado la Primavera, el preludio del verano, ahora seguro que estaréis diciendo ¡eso ya lo sabemos!. Si es un hecho que todos conocemos, pero no nos hemos parado a pensar lo que verdaderamente significa, aunque creo que cierto sector de Aranjuez sí lo sabe, estoy hablando de los pobres vecinos de Aranjuez que soportan noche tras noche las voces, las risas y la música de los jóvenes arancetanos que se divierten los fines de semana. En invierno soportan a duras penas este calvario, pero debido al mal tiempo estos pobres vecinos tienen la esperanza de que los jóvenes no salgan del «gari-to» en el que están metidos, pero la Primavera y el Verano son otra cosa.

En Primavera los Pubs empiezan a colocar sus terrazas, las calles se llenan de gente, la música suena por todo lo alto y el espíritu de libertad nos inunda a todos, aunque

todavía de manera moderada. Sin embargo cuando llega el Verano es la explosión total.

Muchas veces hemos pensado como se tiene que sentir una persona escuchando toda la noche los ruidos, risas y conversaciones de la gente de la calle, la verdad es que no tiene que sentir nada bien y sobre todo si al día siguiente hay que madrugar. Pero por otro lado también hay que comprender a los arancetanos que quieren divertirse porque ellos también tienen derecho, derecho a estar con los amigos disfrutando de la música o bailando hasta que sale el sol. Por este motivo ahora os estaréis preguntando ¿qué podemos hacer?, la solución no es fácil porque actuar al gusto de todos es muy, pero que muy difícil. Si la policía va cerrando los chiringitos malo, porque se acaba la fiesta y si no lo hacen también malo porque los vecinos protestan; sinceramente no

nos gustaría estar en la piel de ninguno de ellos.

El Verano acaba de comenzar y ya se nota en el ambiente las ganas que tenemos casi todos los arancetanos de soltarnos el pelo y dar rienda suelta a nuestros instintos. En esta estación del año el buen tiempo nos impulsa a salir y divertirnos, a desaogarnos y olvidar el colegio, la carrera o el trabajo..... es un tiempo para la relajación y como no para la diversión.

No sabemos muy bien que es lo que va a pasar este Verano, pero una cosa está la diversión no va a faltar. La solución del problema tiene difícil arreglo, sin embargo hay que buscar alternativas. Los que optan por la vida nocturna deben tener un poco de consideración con los que optan por la cama, haciendo menos ruido e intentando no salir de los pubs, de esta manera la policía no tendrá que ir cerrando los

chiringitos a las tres de la mañana. Por otro lado los que optan por dormir, si no resulta el primer consejo lo mejor es que se compren unos tapones, de esa manera dormiran como lirones.

Discotecas, terrazas, pubs, bares.....estarán repletos de gente, las botellas inundarán las carreteras y los "borrachitos" se sentarán en las aceras de las casas de los "dormilones" dándoles la tabarra durante toda la noche. Serán muchos días los que tendremos que aguantarnos los unos a los otros, por eso es mejor que convivamos juntos y nos comprendamos.

Y los "dormilones" no os enfadéis porque os lo decimos cariñosamente ya que todos de vez en cuando queremos descansar y relajarnos. Entre todos podemos hacer que este Verano sea mejor que los anteriores, unos respetando las horas de cierre y otros aguantando hasta la hora de la despedida.

Nuevo TATA TelcoSport

TATA APLASTA SUS PRECIOS

APROVECHESE AHORA
80.000 Ptas.
MENOS
SEGUN CONDICIONES PROGRAMA PREVER



AHORA

(hasta el 30/6/97)

1.995.720 Ptas.

I.V.A. y transporte incluidos

Financiación especial Nissho Credit (Banco Fimestic, S.A.)



ó 100.000 kms.

(condiciones de libro mantenimiento)



Motor Diesel 2.0

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Aire Acondicionado
- Dirección Asistida
- Cierre Centralizado
- Elevalunas Eléctrico
- Volante regulable en Altura
- Luneta Térmica Trasera
- Cristales Tintados.

Capaz, económico y diferente
TAMBIEN VEHICULOS DE OCASION

AUTOMOCION ALEJANDRE.

Ctra. Andalucía, km. 43,500 - Tel. 891 82 37 - ARANJUEZ

TATA
Telco

ARMERIA TOBI

Artículos de Caza
Venta y reparación de armas
de fuego. Municiones -Deportes
Y ahora complementos
para perros



C/. Abastos, 79 A
Tel. /Fax: 892 13 15 - ARANJUEZ

HACEMOS CHALETS**EN EL MIRADOR****PRESUPUESTOS****SIN COMPROMISO****Tel. 892 36 32**

**LENTES DE
CONTACTO
AUDIFONOS**

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

EL BOQUERON INOCENTE

José Ángel Rodríguez.-
Primero fueron las *vacas locas*. Después el *boquerón loco* y por fin se ha levantado la veda. A pesar de que el Delegado de Salud del Ayuntamiento arancetano, Juan Martínez, había indicado que en Aranjuez no se había registrado ningún caso de intoxicación con el *Anisakis* (parásito hallado en algunos peces) la venta de pescado en nuestra ciudad había disminuido desde principios de Junio. Con el anuncio del Ayuntamiento de Madrid dispensando el veto al boquerón en vinagre y a los demás pescados *malditos* al no encontrar parásitos en las inspecciones de Mercamadrid, se espera que el consumo del pescado vuelva a estabilizarse en Aranjuez. Y es que la confusión y la falta de información ha hecho que la población se retraiga en el consumo de pescado. Las ventas, con un caída en los precios, han supuesto un 20% menos.

Todo comenzó cuando en Majadahonda se detectaron la presencia de larvas en el pescado blanco. Después vino la condena institucional y la psicosis colectiva. Sin embargo, el consumo de pescado infectado con el parásito no tiene consecuencias si no se come crudo, marinado o en vinagre.

El *Anisakis Simplex*, un gusano de casi un centímetro de largo, aparece cuando el pescado no se destripa en alta mar. Entonces el parásito se extiende desde los intestinos del pez hasta los músculos, que es la parte que se come y desde ahí pasa al organismo humano. Los pescados más proclives a ser infectados por el *Anisakis* son los denominados blancos: bacaladilla, pescadilla, gallo, merluza y caballa. Además en los cefalópodos (calamares, pulpo o sepia) también se ha detectado su presencia. Una vez allí, si se es alérgico al mismo,

causa dolor e inflamación en los intestinos e intoxicación. Empero, para los no alérgicos el problema es la ingestión de la larva viva, que devienen en vómitos y diarreas, aunque no representa un serio problema para la salud. En España se dan hasta 10.000 casos anuales de afectados por esta intoxicación, en un país en el que cada habitante consume de media 85 gramos diarios de pescado.

Para evitar que el gusano pase al organismo humano vivo se ha de congelar el producto 24 horas a -20 grados centígrados. También se debe freír o cocer a más de 60 grados. La salmuera (vinagre y sal) de los boquerones en vinagre no está comprobado que inmunice al pescado, aunque nunca se ha hallado un gusano en ellos. Su censura por las autoridades ha sido una de las más criticadas por las asociaciones de hostelería, puesto que es un plato muy frecuente en bares y restaurantes.

**CHALETES
UNIFAMILIARES**

En el Mirador de Aranjuez
3 y 4 dormitorios con
parcela vistas a la ciudad
Tel. 892 36 32-891 17 07

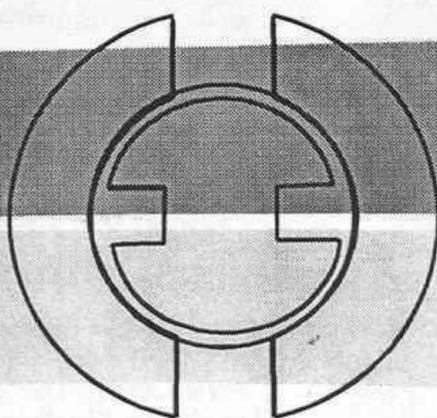
**SE TRASPASA
BAR RESTAURANTE
FAMILIAR**

Tel. 892 40 40
Hora: 6 a 8,30 tarde
C/. Cuarteles, 14

Por no poder atender

**SE TRASPASA
DISCO - PUB**

Zona céntrica - C/. Príncipe, 28.
Tel. contacto 891 30 99 a partir
de las 11 de la mañana

**CDW S.L.****ELECTRICIDAD**

Mantenimientos eléctricos - Automatismos
Montajes industriales
Todo tipo de reformas eléctricas en el hogar
Montaje de acumuladores de calor

*La plena dedicación a la
electricidad ilumina
nuestro trabajo*

C/. Carrera, 59 - ONTIGOLA (Toledo)
Tel. 892 22 45 - Móvil 909 15 77 17

Las Villas de Aranjuez

Zona Paseo del Deleite



Excelentes Chalets a precio de pisos desde 15.750.000 ptas.

PRIMERAS CALIDADES

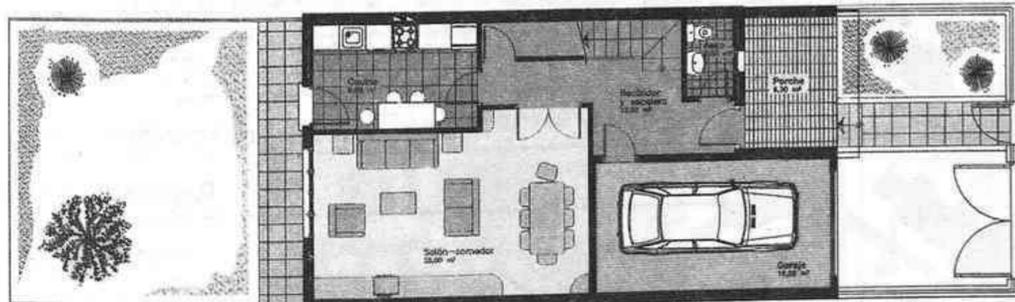
4 Dormitorios, 2 baños y Aseo con parcela independiente de hasta 184 m²

Entra en tu nueva casa con una única entrada de :

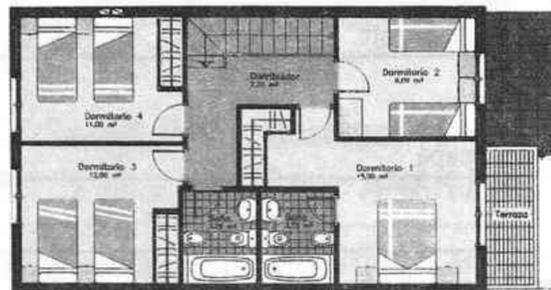
950.000 ptas.

Con sólo 150.000 pts. puedes reservar tu chalet. Sin compromiso

Como verás te ofrecemos las máximas facilidades



Planta BAJA



Planta PRIMERA

Promueve:

narváez **trece**
gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133. Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.

Sábados y festivos de 11.00 h. a 14.00 h.

API nº 1207



COLABORA EN LA VENTA

RIBERCASA INMOBILIARIA
C/ Abastos, nº 42 - 1ª Dcha
Tel. (91) 892 37 34

LA PLAGA DE LANGOSTA

Juan Luis González

Nos remontamos al año 1940, conocido con el nombre del año del hambre puesto que fueron muy duros los años posteriores a la guerra civil.

El origen de la plaga se estableció en el término de Ocaña en unos parajes conocidos con los nombres de Algibejo, Valhondo, Menalgavia y Aldehuela. Aunque cercanas a la Villa vecina de Ocaña, estos terrenos pertenecían a Aranjuez debido a que el rey Fernando VI los compró mediante un real decreto fechado el día 11 de Junio de 1751.

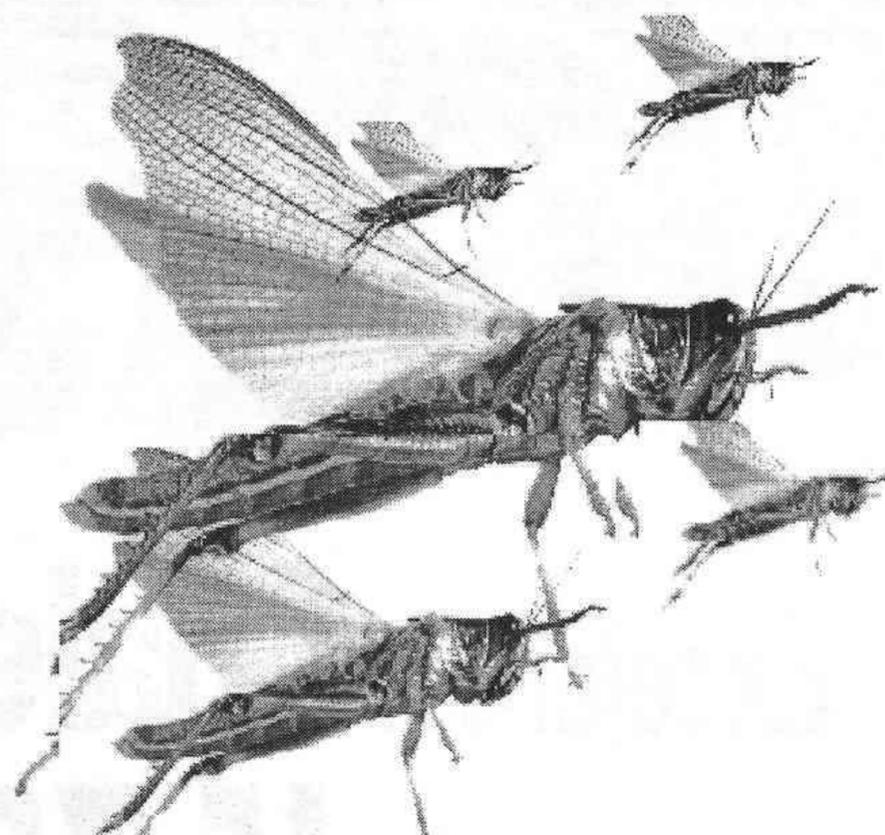
Se preguntarán ustedes que para qué compró estos terrenos, pues la respuesta es que el Real Sitio necesitaba el abastecimiento de agua para consumo que tuviese mejores cualidades que la que teníamos en Aranjuez. Entonces el rey ordenó que se localizasen cercanas al Sitio unas aguas mejores y se encontraron allí, casi una legua, y media de Aranjuez.

Las zonas por donde pasaban estos manantiales pertenecían a la Hermandad de San Antonio Abad, de Ocaña (Algibejo) comprando los terrenos por 4.000 reales, a D. José Martínez Escudero (Valhondo) por 4.373 reales, a D. Francisco Quijano (Menalgavia) se le compraron por 20.108 reales y 26 maravedíes y el último a Dña. María Jacinta Caballero de Busto (Aldehuela) por 52.464 reales. Hay que apuntar que en algunos de estos precios iban incluidos terrenos adyacentes, fuentes, casas y cultivos que se encontraban a las orillas de estos arroyos de agua. Todos los pagos los hizo la Casa Real en escritura firmada con fecha 1 de Septiembre de 1751 ante D. Eugenio Aguado Moreno Secretario de S.M. el rey.

Pero volvamos a lo que fué la plaga. La langosta es un insecto sedentario y que vive en solitario en su estado normal, pero que en circunstancias de-

terminadas, como las que se pudieron dar en aquel Abril de 1940, se agrupa formando grandes bandadas o plagas y emigran a lugares donde existen cultivos destruyendo toda la vegetación que encuentran a su paso.

Fueron bastantes personas a combatir esta plaga, vecinos de Ocaña y de Villarrubia, obreros del Patrimonio Nacional, intentaron la aniquilación de estos insectos levantando y picando el terreno y también matandolas directamente con ramajes o azadas.



**PARA UD.: PROMOTOR
CONSTRUCTOR- PARTICULAR**
Presupuestos sin Compromiso
(Entrega de muestras en Obra)

**MATERIALES DE
CONSTRUCCION**

hico

Tejas de Hormigón y Cerámica

Paneles de Cubierta

Pavimentos de Exteriores

Ladrillos, Rasillones, etc.

Morteros Monocapa

Parquet

Solados Rústicos y Azulejo Sevillano

Azulejos, Cocina y Baños

Aparatos Sanitarios

Todo tipo de Aislantes

Viguetas, Bovedillas de Hormigón y Cerámica

Pavimentos de Gres

Mantas Asfálticas

Bloques de Hormigón

Pavimentos de Terrazo

Tubería de P.V.C. y Cemento

Paseo de la Galatea, 36
Tel. (925) 54 66 41 Fax: (925) 54 65 19
ESQUIVIAS (Toledo)

Le invitamos a visitarnos todos los días
incluidos Sábados por la mañana

...Y todo lo necesario para su obra
¡¡NO DUDE EN CONSULTAR NUESTROS PRECIOS!!

La Comisión Extraordinaria sobre la instalación hotelera en el antiguo cuartel de Pavía, se celebrará la próxima semana. En ella se dará cuenta sobre el proyecto hotelero una vez que en el pasado pleno del día 11 se aprobó el uso de esta actividad en los terrenos pertenecientes al Ayuntamiento.

PSOE ha solicitado a la Delegación de Asuntos Taurinos que le proporcione un balance económico de la corrida del Bicentenario, así como los gastos, presupuestos y reparto de localidades.

La IX Feria del Libro fue un rotundo éxito según sus organizadores. Más de 25.000 personas la visitaron y el número de ventas se incrementó en un 50%. Los mayores días de afluencia fueron el Sábado y el Domingo donde el 25% del público asistente fue foráneo.

La Biblioteca Municipal Álvarez de Quindós ha ampliado su sección de libros turísticos hasta llegar a disponer de información sobre 35 países. También en la Sala de Adultos se ha actualizado toda la documentación sobre las Comunidades Autónomas referentes a rutas, gastronomía y alojamiento.

La Universidad Popular de Aranjuez, la Asociación para la Conservación Ecológica del Medioambiente y el IES Alpajés organizan un curso de Educación Ambiental en el Medio Rural. Las inscripciones pueden entregarse en la UPA (C.C. Isabel de Farnesio) de 9 a 13.00 horas hasta el día 30. El curso se desarrollará del 8 al 12 de Julio. Además, la UPA expone sus trabajos de fin de curso en el C.C. Isabel de Farnesio desde el pasado Miércoles hasta fin de mes de 17 a 21.00 horas. El próximo día 25 se hará la entrega de premios de los certámenes de poesía y pintura.

José Domingo Álvarez expone su obra fotográfica Pop Art en la Sala Juan de Villanueva hasta fin de mes. Entrada libre de 17 a 21.00 horas.

La Dirección General de la Mujer y el Ayuntamiento arancetano organizan dos cursos. Uno de Formación Preliminar y Orientación Laboral (80 horas, 25 plazas) y otro de Orientación Laboral (20 horas, 25 plazas). El inicio es en la segunda quincena de Septiembre y la inscripción es hasta el 29 de Agosto en los Servicios Sociales (C/ Primero de Mayo) de 10 a 13.00 horas.

El Instituto Madrileño de Formación y el Ayuntamiento firmarán un convenio para la realización de cuatro cursos: cuidador de caballos, pintura de edificios, fibra óptica y gestión integral de producción industrial. Su presupuesto es de 15'6 millones.

La Nave de Cambaleo programa para este fin de semana *El hombre del tiempo vuela* a cargo de la compañía Esteve y Ponce. El Sábado a las 23.00 horas y el Domingo a las 20.00 horas. Entrada: 700 pta. Mientras que Valle Rico expone su obra en El Ambigú, La Nave estrena hoy Viernes a las 23.00 horas los cortos de cine *No fue un Sueño*, de Raúl Álvarez; *Cachorros*, de Enrique Perón y *¿Por qué todas las chicas que me gustan se llaman vete a la mierda?*, de David Ruiz y Daniel Moreno. También Javier Sedeño presentará *Tocha* y Gonzalo Azurmendi *La manzana roja*. La entrada es libre.

La Delegación de Salud organizará para el próximo jueves día 26 la Mesa de Salud Escolar que contará con la presencia de responsables del Area 11 del Insalud. La mesa reúne todas actividades de salud dedicadas a la población escolar realizadas en Aranjuez.

Ahora ya puedes conocer Internet

SIN ABONOS, SIN MODEM,
SIN COMPROMISOS,
HASTA SIN ORDENADOR...

**VEN A NUESTRO
CENTRO de
NAVEGACION**

De Lunes a Viernes de 10,30 a 13,30 horas

ES AQUÍ EN
ARANNET

Aranjuez en Internet

Capitán, 117 - Tel. 891 30 95
ARANJUEZ (Madrid)

SEGURO QUE ESTO
TAMBIEN
NOS LO COPIAN

ACADEMIA DE PELUQUERIA

Tendencias

Tel. 801 11 86 - C/. Abastos, 25 - ARANJUEZ

CADENA DE
TINTORERIAS

Perea

C/. Stuart, 117 y Moreras, 11

Tels. 891 12 74 y 891 25 64 - ARANJUEZ

* Americana	450 Ptas.
* Pantalón	450 Ptas.
* Vestido liso	450 Ptas.
* Falda lisa	450 Ptas.
* Blusa	450 Ptas.
* Jersey	450 Ptas.

* Por cada prenda que nos traiga a limpiar, REGALAMOS la limpieza de una corbata.

Y recuerde... "NOSOTROS **SÍ** SOMOS TINTOREROS"

ACORTANDO DISTANCIAS

José Ángel Rodríguez.- La Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) impartirá por primera vez sus cursos de verano en Aranjuez. La Escuela de Verano tendrá su sede en el Centro Cultural Isabel de Farnesio y sus enseñanzas discurrirán entre el 30 de Junio y el 11 de Julio. Se calcula que unas 250 personas acudirán a los mismos. Dicha Escuela sustituye a los cursos de filología que la Universidad Complutense desarrollaba durante el estío en nuestra ciudad.

La presentación de los cursos tuvo lugar esta semana con la presencia del Vicerrector de Educación Permanente de la UNED, Antonio Jerez y del alcalde de Aranjuez, José María Cepeda. Cepeda dijo que estos cursos, «en los que hemos puesto mucha ilusión», suponen una «variación muy importante de lo hecho hasta ahora, tanto por las materias como por los conciertos».

Y es que paralelamente a los contenidos meramente académicos, la Escuela contará con dos actuaciones musicales. «Uno de ellas será la del grupo local Aljibe y la otra, aún sin concretar se realizará en colaboración con Patrimonio Nacional en la capilla de Palacio», según explicó la Delegada de Educación y Cultura, Teresa Suárez. También asistió el Delegado de Universidad, Antonio Moraga.

El Vicerrector Jerez expuso que estas escuelas de verano «son espejo donde la sociedad mira sus actividades» y que no son posibles «sin el apoyo decidido de la administración local y autonómica». Jerez hizo referencia al «esfuerzo del Ayuntamiento de Aranjuez y de la Comunidad de Madrid», puesto que la Consejería de Cultura financia esta actividad. Aunque Suárez no concretó las cifras aportadas por la CAM, sí expresó la

firma voluntad de que los cursos de la UNED continúen celebrándose en Aranjuez.

Los cursos se dividirán en dos fases. La primera de ellas (30 de Junio - 4 de Julio) acogerá los cursos sobre Normativa europea en estructuras metálicas (Eurocódigo 3); Gastronomía y nutrición: teoría y práctica e Intervención para el desarrollo de las habilidades del pensamiento en enseñanza primaria y secundaria. La segunda fase (del 7 al 11 de Julio) albergará las enseñanzas sobre Didáctica de las Ciencias Sociales y formación de personas adultas, Magia y religión en el mundo antiguo y su proyección actual y Prospectiva del mundo del libro: reflexiones en los umbrales del S. XXI. La tasa de matriculación es de 25.000 pesetas «y están abiertos a todas las personas sin requisitos previos», según informó la Secretaria de la Organización, María José Albert. Albert incidió en

que los cursos constituyen «una oferta variada que quiere cubrir distintos ámbitos y compatibilizar el carácter práctico con el académico».

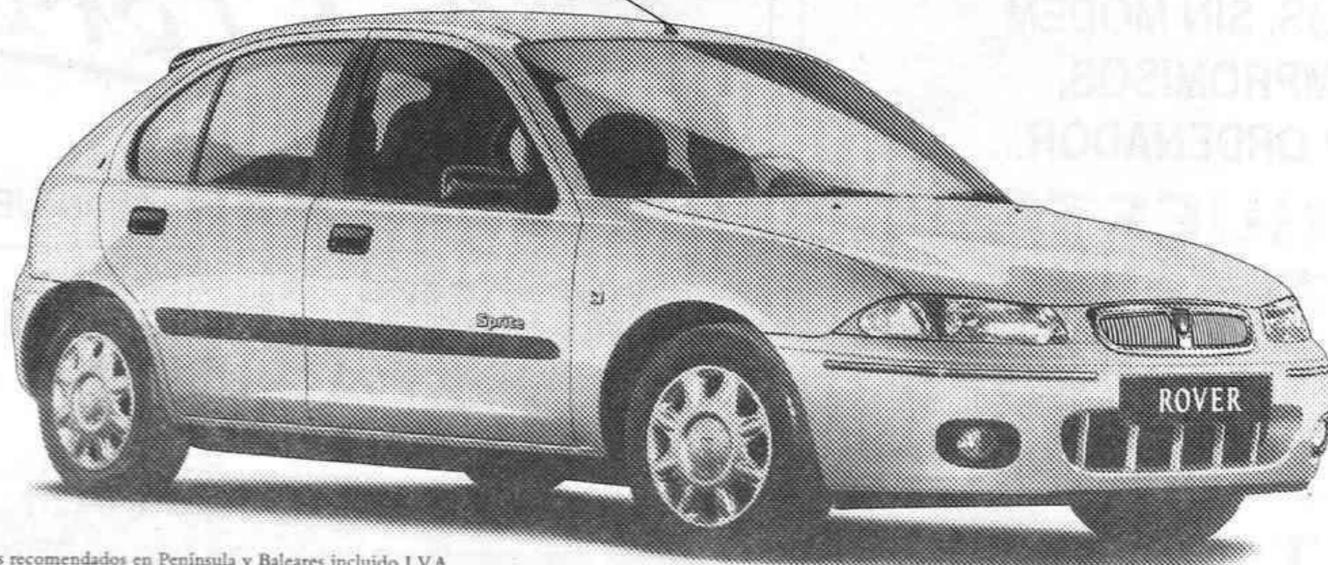
Sin embargo, uno de los cursos que más estrechamente están relacionados con Aranjuez es el de Gastronomía. Así, en su cuarta jornada se tratará de la tradición e innovación en la cocina del espárrago y la fresa en dos sesiones prácticas a cargo de Vicente García, de la Escuela de Hostelería de Madrid.

Sobre los profesionales encargados de transmitir al alumnado sus disciplinas, la Directora de la Organización, Alicia Cámara significó que «son destacados profesionales procedentes de la universidad, de la empresa y de la administración». No en vano los cursos están supervisados por la ETS de Ingenieros Industriales, las facultades de Ciencias, Psicología, Educación y la de Geografía e Historia.

NO ES LITERATURA. ES EQUIPAMIENTO.

AIRE ACONDICIONADO. RADIOCASSETTE CON CARÁTULA EXTRAIBLE. FAROS ANTINEBLA. INSERCIONES DE MADERA. DIRECCIÓN ASISTIDA. AIRBAG DEL CONDUCTOR. CIERRE CENTRALIZADO CON MANDO A DISTANCIA. ALARMA ANTIRROBO PERIMÉTRICA. CON ESTE EQUIPAMIENTO Y ESTA LÍNEA CUALQUIER COMENTARIO MÁS SERÍA GRATUITO. EXCEPTO EL PRECIO. VERSIÓN GASOLINA: 103 CV 2.248.000 PTAS.* VERSIÓN TURBODIESEL: 86 CV 2.562.000 PTAS.*

ROVER 200 SPRITE



ROVER SERIE 200
SOBRE TODO ES UN ROVER

* Precios finales recomendados en Península y Baleares incluido I.V.A.

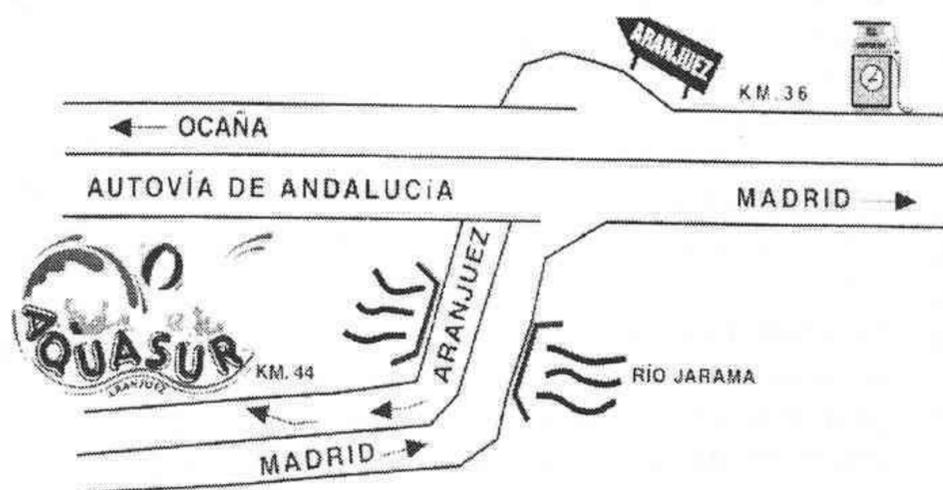
Transporte e Impuesto de Matriculación. Válido para unidades disponibles hasta fin de stock. Aprovechese del Plan Prever y de todas las ventajas que ofrece Rover Finance en la compra de su nuevo Rover.

AUTOMOCION JARAMA. Exposición: Ctra. de Andalucía, 27. Tel: 892 37 28. Talleres: Mar Chico, nave 2. Tel: 891 85 94. ARANJUEZ.



EN ARANJUEZ

PREPARA CON LOS
TUYOS UN DÍA DE
FANTASÍA EN



*El nuevo y único
parque acuático de la zona sur,
te da más.*

Toboganes, Mini-golf, Far-West, Voley-ball,
Parques Infantiles, Mini-Zoo, Karaoke,
Recreativos, Parking 15.000 m². vigilado,
Centro Comercial, Mesas para Pic-Nic,
Restaurantes, Bocadillerías,
Heladerías, etc.

**ANTIGUA CTRA. DE ANDALUCIA, Km. 44
ARANJUEZ
Tel. 891 60 34**

VALE 20% DESCUENTO



HERALDO DE ARANJUEZ

PRESENTE ESTE CUPON
Y OBTENDRA EL 20%
DE DESCUENTO

FOTO-VIDEO*Ballesteros*Reportajes de fotos,
estudio, fotos carnet

C/. Postas, 40 - Tel. 892 03 81

- ARANJUEZ -

**FERRETERIA
LAS AVES**

Cuesta de las Perdices, 26

Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ



Chalet
**MIRADOR
DE ARANJUEZ**
221 mts. construidos
Salón ampliable
hasta 41,54 m.
4 dormitorios,
despacho,
calefacción, gasoil
2 baños y aseo

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07

EL ATRACÓN FINAL**José Ángel Rodríguez.-**

Cuando a finales de Junio la población estudiantil habla de *atracón final* no se refiere a la cena de fin de curso, sino al último esfuerzo (o al primero, según la condición de cada cual) con el fin de aprobar las asignaturas académicas. No obstante este ímprobo empeño supone a gran parte de los estudiantes un sin fin de trastornos físicos y psíquicos.

Según datos de la Sociedad Española para el Estudio de la Ansiedad y el Estrés, hasta un 20% de los alumnos sufren alteraciones relacionadas con los exámenes finales. De la depresión a la angustia, de la frustración al insomnio, pasando por vómitos y diarreas puede ser el cuadro que se presente en un estudiante que se lo juegue todo en la convocatoria de Junio. Todas estas disfunciones llegan a determinar una aminoración del rendimiento escolar que nada tiene que ver con la capacidad intelectual del alum-

no. Es aquello de «se me quedó la mente en blanco» o «pudieron conmigo los nervios».

El sector de población más afectada por este problema se incluye entre los adolescentes y los motivos por los que aparecen son varios. Por una parte están aquellos alumnos que se toman los exámenes como una cuestión vital, bien por que su personalidad es de por sí hiper-responsable o bien porque su ámbito familiar, así como la sociedad competitiva de hoy, le exige demasiado. Su obsesión por hacerlo bien puede ser contraproducente. Este tipo de estudiante tiene su antagonista en aquel que ha dejado todo su tesón para el último momento. Para ellos Junio es la única tabla de salvación para no pasarse el verano hincando los codos. Su afán de aprobar unido a la poca consistencia de su aprendizaje puede determinar su fracaso. En España el 20% de los escolares de EGB pade-

cen este fracaso, llegando al 45% en BUP.

Un fracaso que se despliega en varias vertientes. El 18.5% de los jóvenes de 13 y 14 años siente remordimientos («¿por qué no habré estudiado antes?»). El 10% de los alumnos de esa misma edad dice estar frustrado e incluso el 6% confiesa sentir ganas de suicidarse. No obstante, la ayuda psicológica profesional y el apoyo de profesores particulares suelen paliar estos desajustes en un 90%.

Por lo tanto, alimentarse adecuadamente, dormir ocho horas, hacer ejercicios de relajación, estudiar en un lugar apropiado y no consumir estimulantes son algunas de las medidas recomendadas en épocas de exámenes. Pero sobre todas ellas está la de no *atrascarse* las noches previas a la prueba, ya que produce fatiga intelectual. Los resultados, como siempre, no los garantiza nadie.

FOTO VIDEO*Ballesteros*

C/. Postas, 40

Tel. 892 03 81

REPORTAJES

- Bodas
- Comuniones
- Bautizos
- Actos Sociales

¡¡ AHORRE !!**ALQUILER DE MAQUINARIA****AlquiSur**

ANDAMIOS - HORMIGONERAS ELECTRICAS

GENERADORES - MAQUINILLOS - PISONES

MARTILLOS ELECTRICOS TIPO HILTI

MESAS DE CORTE - VIBRADORES DE HORMIGON - DUMPERS

COMPRESORES - TUBOS DE DESESCOMBRO - CAÑONES DE

SECADO - EQUIPOS DE GOTELE - ENCOFRADOS - PUNTALES, etc...

Además de útiles de Jardinería y Bricolaje.

SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO.

Todos los días (laborables y festivos). ENSEÑAMOS FUNCIONAMIENTO

Tel. 908 10 28 44 (Disponible 24 horas)**Tel. 892 56 53**

... Para la gente
que se viste por
los piés...

Don[®]
P' alpie

C/. Abdón Bordoy, 16

ARANJUEZ

EL AVE DE CERCANIAS

José Ángel Rodríguez.- Desde el pasado Lunes viajar en tren desde Aranjuez a Madrid a ciertas horas supondrá un ahorro de 12 minutos. Así lo explicó el Director de Renfe Cercanías, Abelardo Carrillo, en el acto de inauguración del nuevo servicio en la estación de nuestra ciudad. El programa de Renfe incluye dos trenes directos que partirán de Aranjuez deteniéndose sólo en una estación intermedia, en lugar de efectuar las ocho de la línea C-3.

Los convoyes especiales, denominados Civis 100, partirán de Aranjuez a las 7.12 y a las 7.42 horas. El primero parará sólo en Valdemoro y el segundo en Pinto. Ambos harán el recorrido en 29 minutos en vez de los 42 que actualmente constituye el trayecto. Los viajeros que tomen el tren en estas dos poblaciones invertirán 14 y 18 minutos hasta Atocha, ahorrando 8 y 9 minutos respectivamente. En principio se ha optado por este horario por ser el de mayor afluencia de viajeros. No obstante, en los próximos meses Renfe incrementará el número de ferrocarriles directos, ya que de los casi 22.000 viajeros que parten diariamente en tren a Madrid en la línea, 6.900 son arancetanos (de una población total de 39.000 habitantes). De todos ellos, el 61% lo hace en hora punta.

Otro cambio significativo en el nuevo plan de la línea Atocha-Aranjuez está relacionado con la frecuencia de salida de los trenes. Se introducirán seis trenes en la franja horaria comprendida entre las 13.55 y las 15.55 horas y otros tres entre las 18.55 y las 19.55. Todos ellos de regreso de Madrid. Por tanto, la espera entre tren y tren se reduce a 20 minutos en vez de media hora.

Las unidades Civis 100, ya implantadas en la línea C-10 Villalba-Príncipe Pío donde cubren el trayecto en 28 minutos con dos únicas paradas, alcanzan una velocidad comercial de 98 km/h. cuentan con 700

plazas y están dotados de aire acondicionado. En lo que respecta a Aranjuez los 8 trenes Civi 100 serán de la serie 440-R

La apertura oficial del nuevo plan contó con la presencia del Presidente de la Comunidad, Alberto Ruiz Gallardón, del Presidente de Renfe, Miguel Corsini, del Consejero de Obras Públicas, Luis Eduardo Cortés y del alcalde de Aranjuez, José María Cepeda. Todos coincidieron en que el tren «es una apuesta por un transporte de calidad y de carácter público», según palabras de Ruiz-Gallardón, quien concluyó «que el futuro de Madrid es el tren».

Ruiz-Gallardón también expresó que con el nuevo plan se ganará «en tiempo, en frecuencia de viajes y en calidad del servicio». Opinión que corroboró Corsini: «seguimos un ritmo sin pausa de expansión en Madrid», incidiendo en «la puntualidad (98%) y el confort» del servicio.

El Presidente regional, tras felicitar a Cepeda «por mejorar los servicios» y por su «trabajo en la ciudad», dijo que «Aranjuez quiere tomar protagonismo en la CAM y lo hará a través de las infraestructuras».

Por su parte, José María Cepeda mostró su «satisfacción como alcalde» por presentar el proyecto y poder «cumplir el objetivo de medir el futuro en tiempo y no en kilómetros», según frase acuñada por Ruiz-Gallardón. Cepeda concluyó que Madrid está ahora más cerca «en tiempo y seguridad».

No obstante, las mejoras de Renfe en lo que a la línea de Aranjuez se refiere no se detienen en este programa. En el período comprendido entre 1997 y 2001 se incrementarán las plazas de aparcamiento de la estación hasta llegar a las 750 y se proveerá a ésta de máquinas de auto venta de billetes.

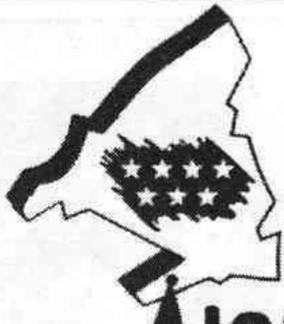


*Una apuesta
por Dutti*

Massimo

Dutti

Avda. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95
ARANJUEZ



AlquiSur

¡¡ EL BOMBAZO !!

PIDANOS:

- * Los mejores precios de la comarca.
- * El mejor servicio.
- * El mayor surtido.
- * La mejor financiación.
- * Atención personalizada al cliente.
- * Asesoramiento profesional cualificado.
- * Entrega inmediata.
- * Seriedad.
- * Ofertas quincenales.
- * Productos auxiliares para la construcción.
- * Productos de limpieza y mantenimiento para su piscina.
- * Servicio GRATUITO a domicilio.
- * Abierto todos los días, incluso Festivos.
- * Primeras marcas.

Y sobre todo...

CALIDAD, MUCHA CALIDAD

Pero por favor, no nos pida gangas.

EXPOSICION, VENTA Y ALQUILER

YA ¡¡ EL BOMBAZO !!

**ALQUILER, VENTA Y REPARACION
DE HERRAMIENTAS Y MAQUINARIA
FERRETERIA INDUSTRIAL**

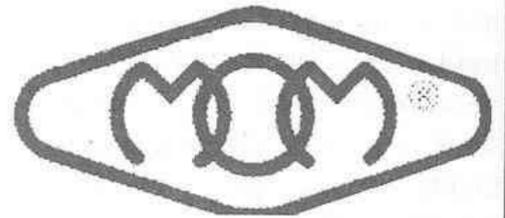
SOMOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS DE:

HILTI

BOSCH



McCULLOCH



SOLTER

casals



Europa de Fabricación, S.L.



IMER

LAES.r.l.

ROTAIR

Sclaverano

HITACHI
Herramientas Eléctricas

Camino del Mar Chico 23, Nave 3 - Tel y Fax: 892 56 53 Movil 908 10 28 44

ARANJUEZ

Versiones 3, 4 y 5 puertas
Dirección asistida
Airbag

Equipo alta fidelidad
Inmovilizador electrónico
Tercera luz de freno



DAEWOO

Lanos

desde 1.647.062 ptas.

¡VEN A VERLOS!
Te esperamos en
tu concesionario de Aranjuez
¡Te sorprenderás!

GARANTIA



DAEWOO, la revelación

Versiones 4 y 5 puertas
Dirección asistida
Doble Airbag

Equipo alta fidelidad
Elevallas eléctrico
Cierre centralizado

Nubira

Nubira

desde 2.098.204 ptas.

Diturauto, S.A.

Exposición y Taller:
Ctra. de Andalucía, km. 44,300
28300 Aranjuez (MADRID)
Tels: 892 34 99

Éprouvée sur piste
pour la sécurité
de vos passagers

DAEWOO
DAEWOO



DAEWOO, la révolution

Éprouvée sur piste
pour la sécurité
de vos passagers



DAEWOO
02 93 83 12 04

TIEMPO LIBRE

Nombre.....: Campaña de Verano 97 de «Fonat»:

A) Campaña de verano 97: Infancia

a1) Colonia Infantil antiguo Molino de Torquemada. a2) Colonia Infantil en Cañete la Real (Malaga)

B) verano 97: juventud

b1) Colonia Granja Escuela «El Almendrico» (Murcia) b2) Colonia Juvenil en Cañete la Real (Malaga)

C) Aventura 97

c1) Pirineos Multiaventura c2) Chile / Patagonia c3) Ordesa c4) Grazalema multiaventura c5) Gredos c6) Benasque c7) Picos de Europa

Requisitos...: A) 8 a 12 años B) 13 a 16 años

C) mayores de 18 años

Fechas.....: a1) 16 al 30 de julio a2) 30 de junio al 6 de julio

b1) 13 al 24 de julio b2) 7 al 13 de julio y 21 al 27 de julio

c1) 16 al 22 de julio c2) noviembre 97 (21 días) c3) 7 al 14 de julio c4) 28 de junio al 5 de julio c5) 29 julio-3 agosto c6) 17 al 24 de julio c7) 1 al 7 de julio.

Precio.....: a1) 40.000 pts a2) 26.500 pts b1) 37.500 pts

b2) 27.500 pts c1) 56.000 pts c2) 475.000 pts c3) 46.000 pts c4) 42.000 pts c5) 41.000 pts c6) 47.000 pts c7) 45.000 pts

Plazo.....: Hasta cubrir plazas

Presentacion: Fonat: C/ Santa Engracia, 4; 6. Izda. 28010 Madrid Tel. 319 63 62 Fax: 319 90 80

e mail: fonat@eurosur.org

Nombre.....: Campamento de verano 97 de «Exploradores Karis»: Aula en la naturaleza «La Dehesa» (Sierra de Candelario)

Convoca.....: Exploradores Karis Madrid

Requisitos...: 7 a 17 años

Fechas.....: 16 al 28 de agosto de 1997

Informacion.: Excursiones, juegos, deportes, medio ambiente, talleres, etc. (Se incluye seguro de responsabilidad civil). Alimentacion ovo/lacto vegetariana. (No se permite el uso de tabaco ni de alcohol). Plazas limitadas

Precio.....: 30.000 pts (la matricula despues del 13 de julio el precio se incrementa en 5.000 pts)

Plazo.....: 05/08/97

Presentacion: Exploradores Karis: C/ Doctor Santero, 20; 1. Izda. 28039 Madrid

Tel. 533 20 79 (Ana Romero) o tel. 907 49 44 83 (Olga Hermoso)

ABRIMOS A LAS 5,30
Churros, Bollería, Porras

ANDRE Y BONI
VARIEDAD
EN BOCADILLOS
Y RACIONES
Stuart, 9 - Tel. 891 43 52
ARANJUEZ

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

ADEM
ARANJUEZ
S.L.

Asesoría Jurídico Laboral y Fiscal
C/. Almíbar, 147 local - ARANJUEZ
Tel. 891 43 54

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Tel. 892 51 26
Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

Impresos en general
Cartelería
Catalogos de empresa
Impresos a todo color
Sellos de caucho
Impresión de todo tipo de publicaciones.

PINTURA SÁNCHEZ NÚÑEZ
Aranjuez, S.L.

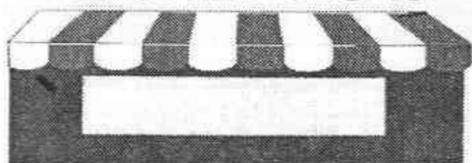


Pza. Conde de Elda, 9
Tel. 892 48 27 - 891 27 13
Movil 989 43 72 34 - Aranjuez

- Pintura en General
- Impermeabilización
- Corchos y papeles
- Lacados y barnizados
- Parquet - Pladur - Rotulación

EUROPEA DE LA CORTINA

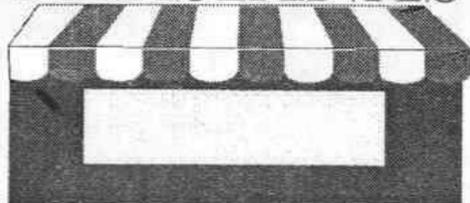
TOLDOS



LE INSTALAMOS SU TOLDO
EN TIEMPO RECORD.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
100 COLORES EN LONAS

C/. Andalucía, 62

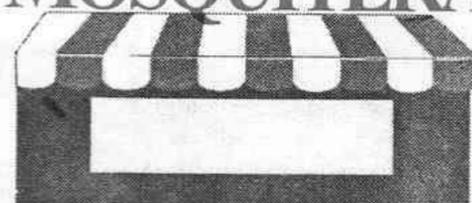
PERSIANAS



VENECIANAS - VERTICALES
PLISADAS - STORES
EXTERIORES PLASTICO
Y ALUMINIO

Tels. 891 24 58

MOSQUITERA



MOSQUITERAS
ENROLLABLES
CORTINAS DE CINTAS
Y TUBO

892 49 14

LANOS Y NUBIRA, LA NUEVA CARA DE DAEWOO

Ana M^a Rodríguez

Desde hace varios años se está imponiendo en España y Europa una marca que era des-

ventajas que no se pueden rechazar.

Desde el punto de vista del motor, Daewoo ha lanzado



conocida por todos: Daewoo. En estos momentos esta empresa ocupa el número treinta y cuatro en el ránquin mundial y va en ascenso. Trabajan con todo tipo de mercados, no sólo coches, como por ejemplo electrodomésticos, bicicletas de montaña, ordenadores....en definitiva es una multinacional que dispone de mucho dinero y está ascendiendo poco a poco. Esta empresa destaca por el excelente servicio que ofrece a sus clientes, ya que 24 horas la pieza está en el concesionario, ofrece tres años de garantía en piezas y mano de obra...son

al mercado dos nuevos modelos: el Lanos y el Nubira que vienen a complementar los ya existentes. Dos coches que destacan por su elegante y dinámica imagen, un bonito diseño y un completo equipamiento que dan seguridad y confort al conductor.

El Lanos es un coche cómodo y asequible a cualquier «bolsillo» ya que se puede adquirir desde 1.647.000 pts. Es un compacto disponible en carrocerías de 3, 4 y 5 puertas, con dos económicos motores: uno de 1,5 litros SOHC de 86 CV y un potente 1,6 DOCH que genera 106 CV. Codiseñado

con Italdesing, el Lanos viene equipado con los últimos adelantos en aerodinámica, unos faros delanteros de carácter deportivo y una calandra que resalta su frontal simbolizando el logotipo de la marca. Su ingeniería y su diseño han sido creados para impulsar la imagen de Daewoo por todo el mundo como un fabricante de vehículos elegantes, cómodos, asequibles y funcionales.

El Nubira es un vehículo superior al Lanos, un coche pensado para la familia, disponible en carrocerías de 4 y 5 puertas a las que más adelante se unirá una versátil variante de Station Wagon (ranchera familiar que aparecerá en Septiembre). En su

diseño han colaborado el Centro de Desarrollo Técnico de Worthing (Inglaterra), la compañía italiana I.D.E.A. y la prestigiosa marca Porsche que ha realizado unos exhaustivos test de cara a la puesta a punto de las supervisiones. Los encargados de animar este modelo serán dos nuevos y potentes E-TEC (Energetic and Effective-Potente y Eficiente) con 16 válvulas, de 1,6 y 2,0 litros, que generan 106 y 134 CV respectivamente. En cuanto al precio, un Nubira se puede adquirir desde 2.098.000 pts, una ganga.

Esta importante multinacional ha reflejado su política de equipamiento, así encontramos en todos ellos la dirección asis-



Lanos

UN NUEVO SOPLO DE VIDA

Daewoo ha creado el nuevo Lanos para que tú le des la vida. Con un equipamiento fuera de lo común: **Doble Airbag, Dirección Asistida, Volante Regulable en Altura, Retrovisor Eléctrico, Elevalunas Eléctricos, Cierre Centralizado, Inmovilizador Antirrobo, Sistema de Audio, Aire Acondicionado...**(equipamiento según

versiones). Y opcional: **ABS, Llantas de Aleación, Techo Solar Eléctrico, Cambio Automático...** Un nuevo soplo de vida llega al mundo del motor. Es el nuevo Daewoo Lanos.



Infórmese 900 303 900.

Desde 1.647.062 Ptas.*



DAEWOO
LA REVELACIÓN

PVP recomendado en Península y Baleares (impuesto de matriculación, transporte e IVA incluidos)

Su concesionario Oficial Daewoo

Ditुरauto, S.A.

Ctra. de Andalucía, Km. 44,300.
28300 Aranjuez (MADRID).
Tel. 892 34 99. (Exposición y Taller)

ELEGANCIA Y SEGURIDAD

...ta, airbag de conductor, volante regulable en altura, regulación en este punto concentra toda su atención y a parte del airbag



eléctrica de la altura de faros, inmovilizador electrónico antiarranque y un cuadro muy completo y de fácil lectura que incluye cuentarevoluciones, check control del sistema eléctrico, apertura de puertas, avisador de cinturón de seguridad y reloj digital entre otros.

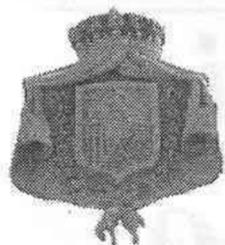
Destacar la seguridad que nos ofrece esta marca, Daewoo

incorpora barras laterales de gran grosor en todas las puertas, refuerzos en los pilares de unión con el techo, puntos de deformación progresiva, válvula antivuelco en el depósito de gasolina, paragolpes autorregenerativos (formados por tres capas de absorción de impactos).

Después de exponer todos las características de estos dos nuevos modelos, podemos afirmar que tienen el éxito asegurado en el mercado europeo, ofreciendo una relación calidad-precio casi imposible de igualar.

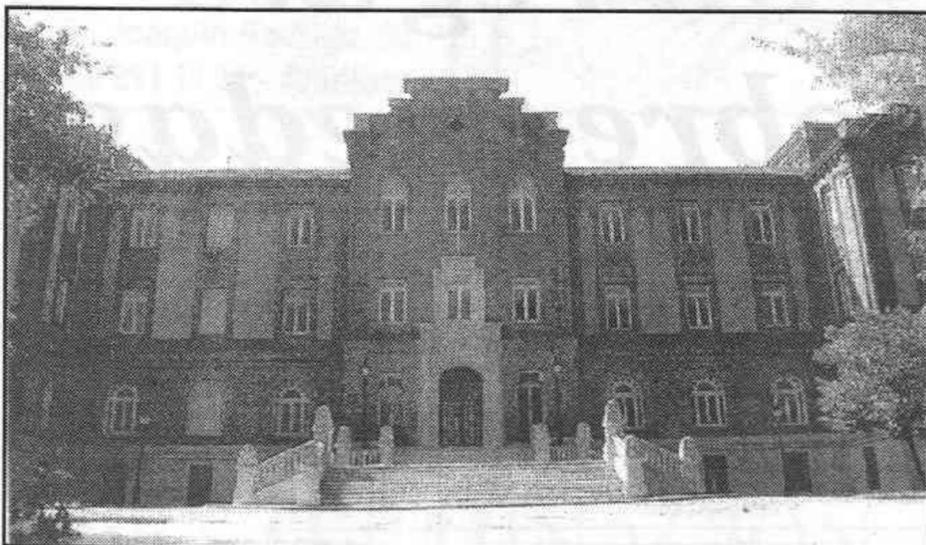
Daewoo nos sorprenderá de nuevo en Septiembre con el lanzamiento de otro nuevo modelo: el Leganze que nos va a dejar con la boca abierta, pero será dentro de un par de meses, ya hablaremos de él.

Por último desde estas páginas Diturauto S.A. aprovecha la oportunidad para invitar a todos los lectores a la presentación de sus nuevos modelos: Lanos y Nubira el viernes 20 de Junio a las 19 horas en sus instalaciones situadas en la carretera de Aranjuez Km. 44.300 de Aranjuez (Polígono del automóvil). Te esperamos, no faltes, te gustarán los coches y también nuestro vinito español; nos vemos el viernes.



Centro Residencial para Personas de la Tercera Edad EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

CALIDAD DE VIDA



Conjunto histórico artístico, con 12.000 m2 edificados en los que el espacio, equipamiento y confort proporcionan UNA ALTA CALIDAD DE VIDA



Vista del Dormitorio

PRINCIPALES SERVICIOS:

Hosteleros (Cafetería, Galería Comercial, Peluquerías, Lavandería y Plancha)
Sanitarios (Medicina General, Enfermería, Rehabilitación, Podología, Análisis Clínicos)
Religiosos (Capellán)

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ

ANUNCIOS POR PALABRAS

HERALDO DE ARANJUEZ

892 51 26

CARPINTERIA
EBANISTERIA

Armarios empotrados, puertas de paso, restauración de muebles.
SOMOS PROFESIONALES
Tel. 892 47 48

ALQUILO
APARTAMENTO
AMUEBLADO
CENTRICO

Tel. 892 16 73

CRISTOBAL
NUEVA
INCORPORACION

Carlos González

Como ya les prometimos en anteriores ediciones, poco a poco les vamos a ir informando de las nuevas incorporaciones del Aranjuez C.F. La última, sin ir más lejos, es la Juan Cristóbal. Procede del Villarobledo, cuenta con 21 años y su procedencia es del Ibiza como también del Sabadell. Poco a poco, José Antonio Fernández, técnico del Aranjuez, va confeccionado su plantilla ideal. A la unida de Cristóbal, también hay que reseñar las incorporaciones de Miguel Angel, que procede del Puertollano, como a su vez, la aparición del polivalente Sergio, jugador nacido en Aranjuez, y que la pasada temporada militara en las filas del Valdemoro. De estos y de varias incorporaciones que desde aquí les iremos informando.

MARATON DE
BALONCESTO

Carlos González

Durante este fin de semana, los jugadores, aficionados, y seguidores del mundo del baloncesto, podrán tener la oportunidad de pasar una jornada intensa con motivo del Maraton de baloncesto que organiza el Basket Aranjuez. Dicho compromiso tendrá lugar en el Pabellón Municipal Agustín Marañón a partir del día 22 del presente y culminará el domingo 22 de Junio. Todo este evento deportivo, dará comienzo como les hemos explicado este sábado sobre las 10 y su culminación será ya domingo 22 a las 14 h.

Evidentemente, habrá múltiples encuentros, compromisos, concursos, exhibiciones, premios, y también un baño gratuito en la piscina Municipal.

Dicho maraton de baloncesto, estará patrocinado por el Ilustrísimo Ayuntamiento de Aranjuez, como a su vez por la

Federación de Baloncesto de Madrid.

El total de equipos a participar será de 32. Por supuesto les esperamos.

CONCURSO
DE PESCA

Carlos González

El Centro Cultural de Pesca Fluvial de Aranjuez, organiza un concurso de clasificación 7º social. El lugar de dicho acontecimiento será El Gordo, en Cáceres. Alguien podrá pensar que significa el 7º social. Simplemente es el septimo concurso que organiza dicha institución.

La competición constará de un total de seis horas. Los premios a repartir serán: Pieza mayor Primer premio, General Seis premios, Infantiles Tres premios. Aportamos más información de estos concursos que organiza el Centro Cultural de Pesca, suelen salir cuatro o cinco premiados que son validos para participar en los campeonatos de España. Suerte a los participantes ribereños.

**Eurocasión**

**Un regalo
sobre ruedas**

Citroën XM	M-9318-LU	Aire acondicionado, direcc. asistida, elevalunas eléctricos y cierre centralizado.	1.400.000 Ptas.
Citroën Xantia 2.0 i	M-3165-OL	Aire acondicionado, direcc. asistida, elevalunas eléctricos y cierre centralizado.	1.725.000 Ptas.
Citroën AX 1.5 D	M-9928-TG	Aire acondicionado, elevalunas eléctricos, cierre centralizado	1.150.000 Ptas.
Citroën C-15 DIESEL	M-7721-OS		875.000 Ptas.
Peugeot 205 GTX	M-9371-MN	Dirección asistida, elevalunas eléctricos, cierre centralizado	625.000 Ptas.
TATA	M-6111-SV	Extras	1.200.000 Ptas.
Ford FIESTA	M-1985-OY	Aire Acondicionado	800.000 Ptas.
Peugeot 405 GRD	M-4244-LU	Aire acondicionado, direcc. asistida, elevalunas eléctricos y cierre centralizado.	1.275.000 Ptas.
Citroën ZX Advantage	M-4400-NJ	Aire Acondicionado	850.000 Ptas
Peugeot 405 SRD	M-7438-KT	Aire acondicionado, direcc. asistida, elevalunas eléctricos y cierre centralizado.	1.100.000 Ptas.

Coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados y 1 año de garantía.

Abrimos Sábados Tarde: ¡¡HAZTE UN BUEN REGALO!!

Ctra. Andalucía km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ

L.F.S. INDEPENDIENTE

Carlos González

Durante el pasado fin de semana en el pabellón Municipal Agustín Marañón, tuvo lugar la clausura de la primera edición de la liga de fútbol-sala independiente.

A dicha entrega de trofeos acudieron nuestro concejal de deportes D. Víctor Martínez, como también el Director General de Deportes de la Comunidad de Madrid D. Julio César Legido.

El actual Presidente de esta entidad es el joven José Antonio Estrada. Esta flamante liga de fútbol-sala independiente es su primer año de singladura dentro de este tipo de evento deportivo. La concluida ya temporada no contaban con árbitros federados. Pero para la venidera campaña, eso si, contarán con arbitros federados.

Para la próxima competición la liga estará compuesta de 16 equipos, y el precio módico a pagar será de tan sólo 35.000 pts.

NUEVAS NOCIONES SOBRE DEPORTE

Carlos González

Suelen decir que el saber no ocupa lugar. Llevan toda la razón del mundo. Por ello, en el Heraldo De Aranjuez, a partir de siguientes ediciones les iremos documentando de aspectos básicos, de interes general, todo relacionado con el mundo del deporte. No pretendemos ser más que nadie, todo lo contrario, nuestra pretensión es simple y clara: acercarles un poco más sobre aspectos del mundo del deporte que a lomejor ustedes desconocen. Como por ejemplo, su origen, sus primeros iniciadores, deportistas que alcanzaron la mejor marca, el deporte más completo, el más peligroso, técnicas, tácticas, tipos de preparación física etc. En fin, que a través de este semanal, ustedes tendrán la oportunidad durante varias semanas poder acompañarnos, ilustrandose de nuestros consejos y si desean llevarlos a la práctica.

BALANCE DE LA TEMPORADA DE LA A.D. ANCORA ARANJUEZ

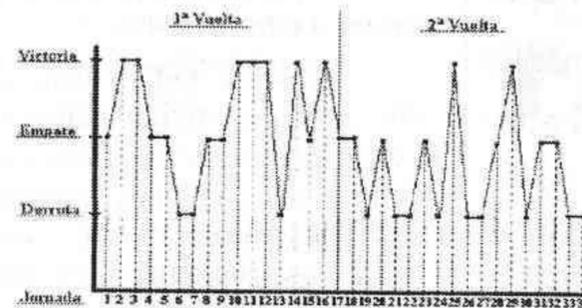
Carlos González

Hemos querido hacer un pequeño balance, resumen del Ancora dentro de la categoría preferente dentro del Grupo Segundo. A modo de síntesis, el balance es más bien pobre. Si bien los hombres que dirigió

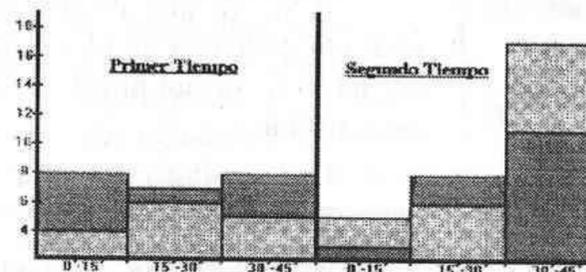
Miguel Angel Fournier la primera vuelta fue sensacional, la segunda totalmente distinta cada vez fueron a menos. Incluso quien sabe si la competición hubiese durado un mes más.

De los 34 partidos disputados en total vencieron en nueve ocasiones, empataron 13, perdieron en 12 oportunidades. Eso si el Ancora puede catalogarse como el rey del empate.

A continuación podrán comprobar un pequeño cuadro para que observen la trayectoria del Ancora durante la temporada 96-97



Goles A favor En contra



Fuente: José Ángel Rodríguez

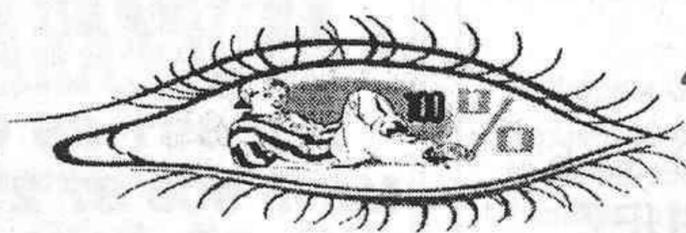
Junio de 1997

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS
MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos
FASPI, S.L.

Polígono Pirelli
C/. Joaquín Rodrigo, 30
Tel. 891 11 31 - Aranjuez

Bar de COPAS

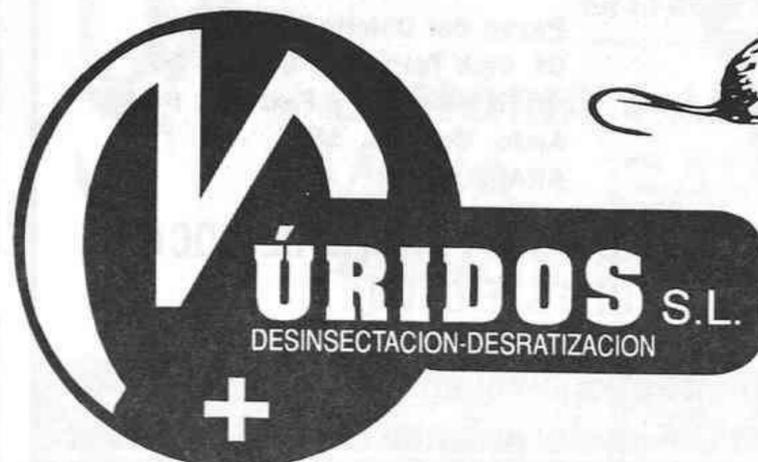


La Oficina

C/. La Rosa, 48
ARANJUEZ

DESINSECTACION - DESRATIZACION

¡¡EXTERMINACION
INMEDIATA!!



C/. de la Cruz, 67 - 891 81 28 - 892 54 16
ARANJUEZ

Aire Acondicionado



Nº 1 en el mundo

TALLERES



LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil

Mantenimiento y reparación

Cno. del Mar Chico, 19

Tel. 891 07 66

REVELADO EN
1 HORA KODAKC/. Stuart, 52
ARANJUEZ

MARIO, 34 PARTIDOS CONSECUTIVOS

Carlos González

No es fácil conseguir jugar los 34 partidos con un conjunto toda la temporada. Mario, jugador del Ancora lo ha podido realizar. Son en total 2.845 minutos en el terreno de juego. Nueve goles. Eso si con sus pases ha hecho posible que sus compañeros de ataque aumenten la cuenta goleadora del Ancora.

P.¿Cómo se consigue ser titular 34 jornadas?

R.Sobre todo trabajando duro en cada entrenamiento para poder ganarse la confianza del entrenador. Además, teniendo confianza en uno mismo y confiar en tus propias posibilidades.

P.¿Es difícil mantener esta constante?

R.Si, ya que existe una gran competencia en el equipo por hacerse por un puesto en el once titular.

P.¿Estudiar, entrenar y jugar como se lleva?

R.Bien, pero es un sacrificio muy grande ya que la ca-

rrera que estudio, Educación Física, está ligada al deporte.

P.¿Qué balance, resumen nos ofreces de la temporada?

R. El balance que hago es positivo, ya que el objetivo que se puso a principio de temporada se ha cumplido, que ha sido la permanencia, aunque viendo el transcurso de esta se pudo haber estado más arriba en la tabla.

P.¿Qué os ocurrió en la segunda vuelta?

R. Que el rendimiento del equipo empezó a bajar y parece que la categoría hizo mella en nosotros.

P.¿Visisteis de las rentas de la primera?

R.Parece que si, ya que hicimos una gran primera vuelta, en cambio, al llegar a la segunda se soltó el acelerador llegando incluso a pasarlo un poco mal al final de la temporada.

P.¿Cómo definirías al Ancora?.

R.Un equipo joven, con ganas e ilusión que está dispues-

to a ir progresando en conjunto para ir aportando jugadores a la primera plantilla.

P.¿Cuál es el futuro de Mario?

R.En primer lugar acabar mi carrera de Educación Física, y a base de trabajar intentar llegar al primer equipo, el cual sería un gran premio.

OBRAS Y REFORMAS
PROYECTOS DE INTERIOR

aranservi s.l.

Tel. 892 10 49. Móvil 908 80 36 65

C/. Carretas, 45 - ARANJUEZ

TRANSPORTES Y MUDANZAS
J. DE LA CRUZTel. 891 25 09
Móvil 909 87 27 47

ARANJUEZ C.F.

Paseo del Deleite s/n
Of. Club Tel y Fax: 891 63 50
Of. Estadio Tel. y Fax: 891 86 09
Apdo. Correos, 183
ARANJUEZASAMBLEA ORDINARIA ANUAL DE SOCIOS
DE ESTE CLUB

Se ponen en conocimiento a todos los Socios del Aranjuez, C.F. que el próximo día 28 de Junio se celebrará la Asamblea Anual en el C.C. Isabel de Farnesio de esta ciudad, en horario de 11 horas en la 1ª Convocatoria y a las 11,30 horas en 2ª Convocatoria



VIME ARANJUEZ, S.L.

CHAPA Y PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14 - Tel. 891 69 44 - ARANJUEZ

CLINICA VETERINARIA
- P O S T A S -SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y PeluqueríaHorario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45

SUSTANCIAS TOXICAS

Eduardo G. del Campillo, Abogado

En el presente artículo trataremos del consumo del alcohol y drogas tóxicas, estupefacientes y psicotrópicas como causa de exención o atenuación de la responsabilidad penal.

El C. Penal considera como eximente de responsabilidad la intoxicación total por el consumo de tales sustancias, con la salvedad de que no se haya buscado de propósito tal intoxicación para delinquir, o que el sujeto hubiera previsto o debiera haber previsto la comisión del delito. Cuando la intoxicación por el consumo de tales sustancias es de tal magnitud que el sujeto no conoce lo que está haciendo, se apreciará la eximente responsabilidad. Ahora bien, si el sujeto busca la intoxicación plena precisamente para cometer la acción o la inacción, o sabiendo que cuando adquiere tal grado de intoxicación es capaz de cometer cualquier delito, la eximente no podrá ser apreciada.

También constituye causa de exención de la responsabilidad penal actuar bajo el síndrome de

abstinencia por el consumo de las sustancias indicadas, siempre que el sujeto no conozca la ilicitud de su acto, o no pueda adecuar su comportamiento al conocimiento de dicha ilicitud. Por tanto, la eximente actúa siempre que el síndrome de abstinencia tenga reflejo sobre la voluntad del sujeto, sobre su capacidad de conocimiento o discernimiento, o de determinación de la conducta.

Cuando la intoxicación no es total, pero sí de la suficiente entidad como para limitar las facultades intelectuales y volitivas del sujeto, será apreciada como atenuante de la responsabilidad penal en concepto de eximente incompleta, por faltar algún requisito para la aplicación de la eximente en su integridad.

Constituye igualmente atenuante de la responsabilidad el actuar a causa de la grave adición a las sustancias anteriormente indicadas. En este supuesto no es preciso que las facultades intelectivas o volitivas del sujeto se hallen afectadas, pues

basta con probar la grave adición; ahora bien, es preciso que el delito haya sido cometido precisamente como consecuencia de tal adición, sin que baste simplemente con ser adicto a las sustancias indicadas para que se aplique la atenuante.

No hay que olvidar que el consumo de las sustancias indicadas, dará lugar a la aplicación de la eximente o la atenuante únicamente en aquellos delitos en los cuales no constituya un elemento típico del mismo. En los delitos de conducción de vehículos de motor bajo el consumo de alcohol o drogas, el consumo es elemento típico del delito, es elemento integrante sin el cual no es posible su comisión.

En tales casos no es posible apreciar ni la eximente ni la atenuante. Nos hallamos en presencia de un delito circunstanciado; la circunstancia es el consumo de tales sustancias, y cuando la circunstancia forma parte de la conducta delictiva descrita por el C. Penal, deja de ser apreciada como modificativa de la responsabilidad para convertirse en integrante del tipo penal.



Chalet
**MIRADOR
DE ARAN-
JUEZ**
221 mts.
construidos
Salón ampliable
hasta 41,54 m.
4 dormitorios,
despacho.

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07

COMPRA-VENTA
DE AUTOMOVILES

**TATA
Telco**

Renault 9 TSE 88 225.000 pts.

Renault 9 GTL 150.000 pts.

Renault 9 TSE 175.000 pts.

Seat IBIZA SXI, 3 p., llantas
aluminio color negro 375.000 pts.

C-15 RD Club 5 plazas
M-NO 850.000 pts.

REVISADOS Y GARANTIZADOS

Le buscamos su automovil y una
financiación a su medida

Ctra. Andalucíakm. 43,800
Tel. 891 8237 - ARANJUEZ

HERALDO DE ARANJUEZ

Desde 50 pts./linea

ANUNCIOS POR PALABRAS

Tel. 892 51 26



CLINICA PODOLOGICA

Jesús M. Toledo

- * Podología General:
- * Pie Geriátrico e Infantil.
- * Análisis Biomecánico.
- * Plantillas Ortopédicas
- * Ortesis de Silicona
- * Papilomas

C/. Ancha, 15 - ARANJUEZ

Cita Previa 892 00 49

RESTAURANTE

ASTURIANO II

C/. Príncipe, 14 (esquina C/. Capitán) Tel. 892 40 40

MENU Nº 1

Precio 4.800 pts.

1 kg. chuletas recental, 2 codillos estilo alemán, 1 ensalada de la casa, 1 ración de patatas, 4 gazpachos, Pan, vino, gaseosa o refrescos.

MENU Nº 2

Precio 3.950 pts.

1 kg. chuletas recental, 4 gazpachos y 1 ensalada de la casa, 1 tortilla de española, 1 ración morcilla a la brasa, 1 rac. patatas bravas, Pan, vino, gaseosa o refrescos.

MENU Nº 3

Precio 2.900 pts.

1 conejo al ajillo, 4 pinchos morunos, 1 ración de queso Manchego, 1 ración de chorizos a la sidra, Pan, vino, gaseosa o refrescos.

MENU Nº 4

Precio 2.700 pts.

1 tortilla asturiana, 1/2 alitas de pollo, 1 Pizza, 1 ración de chorizos a la sidra, 1 ración de Bravas, Pan, vino, gaseosa o refrescos.

SEÑORA, NO OLVIDE QUE LA SOLUCIÓN LA TIENE EN ASTURIANO II
Reserve para su cumpleaños o despedida de solteros



winterthur

**GESTORIA - ASESORIA
MENA - GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS**

Gestoría Asesoría jurídica Seguros
Administrativa Laboral-Fiscal-Contable Winterthur

C/. de la Concha, 14 Bajo - ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

Javier Martín

CORONADE SALCHICHAS

Ingredientes (para 6 personas): 1 pepito tamaño mediano, 6 patatas, 1/4 kg. de carne de ternero cocida, 6 huevos, 2 cebollas pequeñas, 2 manzanas reineta, 6 salchichas, 2 cucharadas de aceite de oliva, 1 cucharada sopera de vinagre de Jerez, 2 cucharadas de mostaza, un vasito de nata líquida, pimienta, sal.

PREPARACION: Lavar las patatas, ponerlas en un cazo a fuego con agua, llevarlas a ebullición y dejarlas cocer 20 minutos.

Sacárlas, enfriarlas, pelarlas y cortarlas en rodajas.

* Pelar el pepino y cortarlo en rodajas. Ponerlo en un colador, espolvorearlo con sal y dejarlo 15 minutos.

* Cocer 5 huevos en agua durante 15 minutos. Refrescarlos en agua fría, pelarlos y cortarlos en cuatro partes.

* Poner las salchichas en un cazo cubiertas por agua y dejarlas hirviendo 5 minutos, escurrirlas y cortarlas en rodajas muy finas.

* Cortar la carne en tiras.

* Aclarar y secar el pepino.

* Mezclar la yema restante con la mostaza, el vinagre y el aceite de oliva.

* Salpimentar y añadir la nata. Colocar los ingredientes en una ensaladera y añadir el aliño.

Remover bien y servir rápidamente.

VENDO
O
ALQUILO
Piso céntrico
en Aranjuez
85m2.-ECONOMICO
Tel. 891 12 95

Juan I. Matamoros
Asesor de Empresas
**SOCIEDADES
AUTONOMOS
COM. BIENES**
Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.
C/. Calandria, 20
Tel. 892 42 25
908 52 45 41
ARANJUEZ

COMPLEMENTOS DEL HOGAR

Mantelerías, Cuberterías
Candelabros,
Listas de Boda

C/. Gobernador, 69
Tel. 891 03 52 - ARANJUEZ

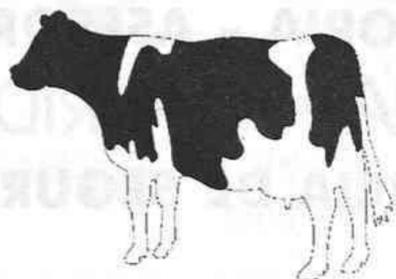


SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS Y LOCALES
MANTENIMIENTO EN GENERAL ABRILLANTADO DE SUELOS



C/. Alpajés, 33-35
Tel. y Fax: 891 05 52
ARANJUEZ

CARNICERIA



**¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!**

J. MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!

**Elaboración artesanal
sin aditivos**



Tel. 891 04 37

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40**

PARTICULARES

Vendo impresora láser marca Nec muy buena calidad de impresión. 2 Mb. de memoria. Precio a convenir. Tel. 891 27 20 (Llamar medio días y noches)

Carpintería-Ebanistería. Armarios empotrados, puertas de paso, restauración de muebles. Tel. 892 47 48.

Vendo cochera en la Ctra. de Andalucía. 84. 16 m2. Tel. 907 91 75 87-891 67 61

Se vende plaza de garaje y trastero. C/. Mirasierra. Tel. 892 30 76

Se vende cochera de 37 m2. con agua y ventana exterior (Ontigola) Tel. 891 00 31. Sergio

Gatos persas, económicos. Tel. (925) 27 05 37. Angel López.

Se vende plaza de Garaje C/. Alpajñes. 21. 1.200.000 Pts. Tel. 891 66 82

Cachorros schnauzer gigante rabo cortado, desparasitados, vacunados e inscritos en L.O.E. muy baratos. Ontigola Tel. (925) 14 21 40.

TRABAJO

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas experiencia en medios de comunicación busca trabajo. Tel. 892 51 26. Dejar mensaje para Juany.

Payasos se ofrecen para fiestas infantiles o cumpleaños, Golbos, juegos, etc. Tel. 891 75 33

Diplomada en Magisterio, impartiré clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72.

Se imparten clases de E.G.B. Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

Estudiante de Magisterio se ofrece para dar clases particulares. Tel. 892 14 34

Peluquera, busca trabajo, tengo experiencia. Tel. 891 33 89

Vendedor de alimentación y hostelería a comisión. Andrés. Tel. 870 47 75

Auxiliar de clínica busca trabajo

cuidando niños, ancianos etc. Tel. 891 70 62, preguntar por Paloma (Llamar mediodía y noches).

PISOS - Alquiler

Se alquila piso, zona Virgen de las Nieves, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, aseo, baño, armarios empotrados.

Tel. 891 22 09

Se alquilan 2 pisos preciosos, 90 m2. C/. Montesinos. 28 bajo. 37.000 pts. Tel. 891 85 28.

Alquilo piso amueblado en el Pinar de Aranjuez, 3 dorm., 3 cuartos de baño Tel. 891 39 30.

Alquilo atico en Madrid cerca de la Universidad. Preferentemente para chicas y chicos. 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón comedor, terraza. Tel. 925 52 04 68

Alquilo duplex, piso, centrico trastero, cocina, amueblado. Tel. 891 16 36 - Tel. 892 44 16

Alquilo piso amueblado, C/. Virgen de las Nieves. 50.000 pts. más comunidad. Tel. 892 04 23

Alquilo piso en Aranjuez, zona

Campo Fútbol (Almansa) 52.000 pts/mes. incluido comunidad, nomina. Tel. 739 56 82

PISOS - Venta

Se vende piso 4 habitaciones, 1 salón, 2 baños, 1 terraza y 1 semiterraza, todo exterior. Precio 7.900.000 Pts. Tel. 925 12 70 19

Se vende local comercial, 45 m2. 2 salidas a la calle. C/. Concha esq. C/. Naranja Tel. 448 80 34 y 504 11 37. Precio 4.800.000 negociables.

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Se vende piso de 100 m2. en calle del Rey, salón comedor, 3 dormitorios, cocina, aseo, baño, patio, calefacción. Tel. 891 63 19

Ocasión, vendo casa en Chinchón 180 m2. de nueva construcción, 2 plantas, 4 habitaciones calef. central. Tel. 989 45 65 87.

Vendo piso, Hall de entrada, 3 dorm., cocina amueblada, baño, salón comedor, balcón, terraza. Precio a convenir. Tel. 894 03 70

FERRYLUZ

**SUMINISTROS
INDUSTRIALES**

**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**

**C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ**

HAMBURGUESERIA PERRITOS**MERIENDAS**

**¡¡CELEBRA TU FIESTA DE
CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!**

**C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ**

ARANNET

Aranjuez en Internet
La única revista sobre
Aranjuez en la Red Internet



C/. Capitán, 117
ARANJUEZ
Tel.: 891 30 95
Fax: 891 26 48

arannet@arannet.com
www.arannet.com

APARTAMENTOS

Alquilo apartamento amueblado y céntrico.

Tel. 892 16 73

Aranjuez alquilo apartamento, 1 dorm. cocina independiente. Ideal 1 o 2 personas Tel. 909 16 85 08 (Carlos)

CHALETES

Vendo Chalet de 100 m2. con luz, agua, pozo, piscina, frutales en parcela de 2.565 m2.. Urbanización Mira al Tajo. Tel 891 08 33 Precio a convenir

Vendo o alquilo chalet, zona Palomitas. Tel. 893 60 03.

Se vende casa nueva de lujo 480

m2. 2 plantas, con sotano, patio y local comercial. Tel 892 00 20.

Se vende chalet 4 dormitorios en Chinchón, 1 baño y aseo con 2 entradas y plaza de garaje. Muy económico. Tel. 893 51 59

PARCELAS

Se vende parcela en Aranjuez de 500 m2. en el Mirador de Aranjuez. Tel. 892 36 32. Precio. 7.250.000 pts.

Vendo parcela en el Mirador de Aranjuez 520 m2. Tel. 892 55 51

Compro finca rústica. Zona Aranjuez y provincia de Toledo. Tel. 929 03 80 66.

Se vende parcela nº 26. 2.565.

Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Se vende parcela en Colmenar de Oreja de 285 m2. totalmente urbanizada y vallada. Tel. 893 50 96

Se vende parcela en Ctra. Colmenar. con casa, agua luz y frutales. Tel. 892 30 47 - 891 65 19

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada. Precio 1.500.000 Pts.

Tel. 892 14 13

Rivas y González, S.L.

- Todo en Carpintería de Aluminio
- Persianas de Aluminio y PVC
- Vidrios para puertas, viseladas y tallados

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

MORERAS S/N - TEL. 891 72 75
ARANJUEZ

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Tel. 892 51 26
Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

Impresión de todo tipo de publicidad.
Impresión de publicaciones
Impresión y Diseño de publicidad a color.
Impresión de facturas, talonarios, invitaciones de boda, etc.
Sellos de Caucho

VISITENOS, nos ajustamos a sus necesidades.

EL CONCURSO DEL

Apdo. de Correos 251
28300 ARANJUEZ

CONCURSO MES JUNIO**¡LA PREGUNTA DEL MES!**

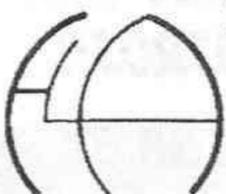
¿Quién fué el llamado "Príncipe de la Paz"?

EL PREMIO DE ESTE MES SERA DE:

Una Caja de Herramientas de 40 piezas

REGALADO POR:

**FERRETERIA
LAS AVES**



Cuesta de Las Perdices, 26 - Tel. 891 36 81

MANUEL OLIVAS

MATERIALES DE CONSTRUCCION
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Gran exposición en cerámica,
gres y pavimentos
desde 500 Pts./m2.

TODO LO NECESARIO PARA
LA REFORMA DE SU HOGAR

C/. Postas, 42 - Tel. 891 01 90 - 908 52 41 33
Cno. de las Cruces, 15 - ARANJUEZ

FARMACIAS DE GUARDIA**Del 20 al 26 de Junio**

Viernes día 20	C/. Foso, 24
Sábado día 21	Pza. Toros, 36
Domingo día 22	C/. Aves, 13
Lunes día 23	Avda. Loyola, 9
Martes día 24	Pza. Toros, 36
Miércoles día 25	C/. Aves, 13
Jueves día 26	C/. Cuarteles, 124

TELEFONOS DE INTERES

Ayuntamiento	891 00 55
Policía Local	891 00 22
Policía Nacional	891 03 77
Guardia Civil	891 00 62
Cruz Roja	891 02 52
Centro de Salud	891 11 04
Bomberos	891 00 80
Centro Cultural	892 43 86
Protección Civil	892 36 38
Parada Taxis	891 11 39
AISA	891 01 83
RENFE (Información)	891 02 02
PUBLICIDAD HERALDO DE ARANJUEZ	892 39 22
HERALDO DE ARANJUEZ	892 51 26
Onda Aranjuez	892 10 16

**BAR CERVECERIA****AL KAMUS**

Ambiente... el que tú te montes

C/. San Antonio, 91

Aranjuez

**HORARIOS ARANJUEZ-****MADRID-ARANJUEZ**

LABORABLES			LABORABLES		
-SALIDAS ARANJUEZ-			-SALIDAS MADRID-		
*6.15	10.15	*16.00	*7.15	13.00	18.00
*6.45	*11.00	16.30	8.00	*13.30	19.00
*7.15	"12.00	*17.00	9.00	14.00	*19.30
"7.45	*13.00	*17.45	9.30	*14.15	*20.00
8.00	*13.30	"19.00	*10.00	*15.00	*20.30
8.15	*13.50	*19.30	11.00	*15.30	21.00
8.30	"*14.10	* Excepto Sábados	*11.30	16.00	*21.30
*9.00	14.30	"Por Valdemoro	*12.00	*17.00	*22.00
"9.30	*15.15		*12.30	17.30	
DOMINGOS Y FESTIVOS					
ARANJUEZ			MADRID		
8.30	16.00		9.00	16.00	
12.00	16.30		11.00	19.00	
14.30	20.00		13.00	22.00	

FERROCARRIL HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-**ARANJUEZ - ATOCHA ARANJUEZ ATOCHA - ARANJUEZ**

SALIDAS			SALIDAS		
*5.30	10.04	18.34	5.50	11.25	19.25
*5.45	10.34	19.04	*6.05	11.55	19.55
6.00	11.04	19.34	6.20	12.25	20.25
*6.15	11.34	20.04	*6.35	12.55	20.55
6.30	12.04	20.34	6.50	13.25	21.25
*6.45	12.34	21.04	*7.05	13.55	21.55
7.00	13.06	21.34	7.20	14.25	*22.25
*7.15	13.34	22.04	*7.35	14.55	22.55
7.30	14.04	22.34	7.50	15.25	*23.25
*7.45	14.34	*23.04	*8.05	15.55	23.55
8.00	15.05	23.34	8.25	16.25	
*8.15	15.34		8.55	16.55	
8.30	16.34		9.25	17.25	
*8.45	17.04		9.55	17.55	
9.04	17.34		10.25	18.25	
9.34	18.04*	Laborables excepto Sábados	10.55	18.55	

**VERTICE**ASISTENCIA-DECESOS-VELATORIOS
ENTIERROS-TRASLADOS-INCINERACIONES

C/. Almíbar, 175

Tel. 891 02 01 - Fax: 891 09 07 - ARANJUEZ

PERMANENTE 24 HORAS**Almudena
SEGUROS**

Agencia de Aranjuez:

(Edificio Vértice) C/. Almíbar, 183 - ARANJUEZ

Tels. permanentes: 891 02 01 - 891 61 40

CADA DIA MAS SEGUROS**EL CONCURSO DEL MES - JUNIO**

Respuesta _____

D/a: _____

Dirección _____

Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:

HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de
Correos 251 Aranjuez. El sorteo del regalo se hará todos los ultimos
viernes de cada mes en ONDA ARANJUEZSegunda Época del Nuevo
HERALDO DE ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Depósito Legal: M-30156-96

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: José Angel Rodríguez, Carlos González López,
Ana M^a Rodríguez.

Colabora: Juana Ruiz Ortuño

Cronista: Juan Luis González. Fotografía: J.L. Panadero

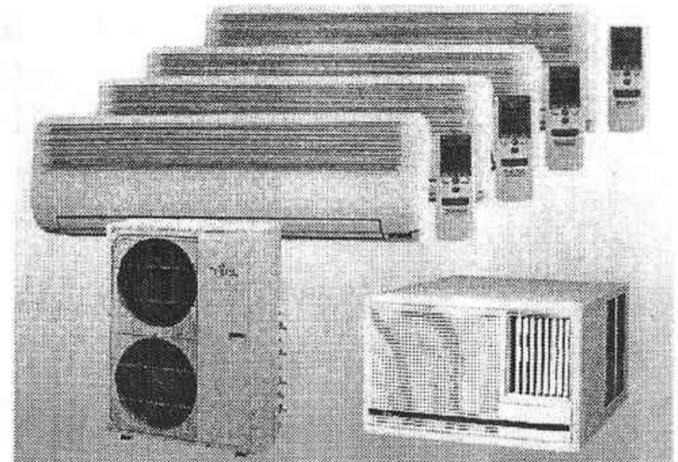
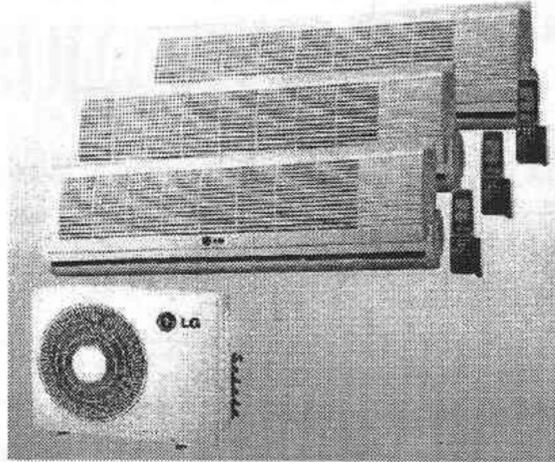
Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores.

**EN TIEN 21, ENCONTRARA
EL MEJOR CLIMA DEL VERANO
Y además, LA MEJOR FINANCIACION**

LOS ESPECIALISTAS, LE OFRECEN TODAS LAS OPCIONES PARA QUE DISFRUTE UN VERANO CON "AIRES" DE CONFORT. Instalamos desde los clásicos acondicionadores Ventana/Muro, hasta los prácticos y polivalentes portátiles. También puede elegir los modernos aparatos tipo "Split" de acción múltiple para climatizar una a una, todas las dependencias de su hogar.



TIEN 21  **NORMA VISION**

Especialistas en Electrodomésticos

- CLIMATIZACION -
CALLE LA ROSA, 50 - ARANJUEZ
TEL. 891 77 53

AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION - ACUMULADORES DE CALOR - CALDERAS - BOMBAS DE CALOR - CALENTADORES - TERMOS - CHIMENEAS DE LEÑA



Edificio REY

PROXIMA CONSTRUCCION

VIVIENDAS DE 1 DORMITORIO
LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

LA MEJOR SITUACION
EN ARANJUEZ

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

APARTAMENTOS DESDE
6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:
C/. Postas, 51
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Teléfono: 891 11 87

HORARIO COMERCIAL:
de 10 a 13 horas
de 17 a 19,30 horas

M METROGES, S.A.

C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID